



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/DEC/XI/9
5 December 2012

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会
第十一届会议
2012年10月8日至19日，印度海德拉巴
议程项目5.4

生物多样性公约缔约方大会第十一届会议通过的决定

XI/9. 关于将性别观点纳入主流的进度报告

缔约方大会，

回顾第 X/19 号决定，缔约方大会在该决定中请执行秘书加大力度全面执行《性别问题行动计划》，以便将性别观点纳入《公约》工作所有方面的主流，并制定明确的指标以监测进展情况，

强调将性别观点纳入《公约》工作所有方案的主流，以便实现《公约》和《2011-2020 年生物多样性战略计划》各项目标并提高其效率和效力的重要性，

又强调确立和监测由按性别分列的数据组成的指标、致力于实现可持续发展和《2011-2020 年生物多样性战略计划》的重要性，

1. 感谢芬兰政府的慷慨资助，并鼓励其他缔约方为该方案工作提供捐助，以确保性别问题联络人能够继续致力于将性别观点纳入三项《里约公约》的主流；

2. 鼓励各缔约方通过支持《公约》下核定活动自愿捐款信托基金，酌情继续对同将性别问题主流化相关的活动供资；

3. 请执行秘书在资金允许的情况下，同各相关组织协作，对如何将性别问题纳入《公约》下所有工作方案的主流提供指导；

4. 请执行秘书与生物多样性指标伙伴关系及其他相关组织协商，在编制《全球生物多样性展望》第四版的指标信息时，尽可能按性别分列相关信息；

5. 请执行秘书将当前的《性别问题行动计划》（2008-2012 年）更新至 2020 年，并考虑《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性目标；

为尽可能减少秘书处工作的环境影响和致力于秘书长提出的“不影响气候的联合国”的倡议，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

6. 鼓励各缔约方、其他国家政府和相关组织，尤其是妇女环境与发展组织及其他妇女组织，合作编制世界自然保护联盟（自然保护联盟）提出的环境-性别指数；

7. 继续敦促各缔约方促进将性别考虑因素纳入制定、执行和修订其国家及（酌情）区域生物多样性战略和行动计划以及同等文书的主流，执行《公约》的三大目标，考虑技术报告系列第 49 卷及国家生物多样性战略与行动计划性别问题培训模块中提供的指导方针；

8. 请执行秘书在资金允许的情况下，同其他区域会，包括国家生物多样性战略和行动计划讲习班一道举办更多全球、区域和次区域能力建设活动，交流与《性别问题行动计划》有关问题的经验教训；

9. 请执行秘书在资金允许的情况下，邀请各缔约方根据《公约》和遵照《性别行动计划》，向秘书处提交关于制定指标监测性别主流化，包括收集按性别分类的数据的情况，并建立专家工作组审查缔约方的来文；

10. 请执行秘书向缔约方大会第十二届会议提交关于制定指标监测将性别观点纳入《公约》各项活动主流情况报告。
